



Häinaāg a'hääe ne 'os temamfua 'e sa' tē

‘Os rere ne ‘epa

Häiasoag ta leum ‘e Fiji Women Fund
2019 - 2020.



Table of Content

Sa'aga	3
Garue ne 'Eap Mā	4
Garue ne 'Eap Fiti	5
Garue ne Täuga	6
Av ne garue ne Sa'aga	7
Av ne garue ne 'Eao Mā	8
Av ne garue ne 'Eap Fiti	9
Tög ne garue ne mou se 'Epa	9



Sa'aga

Rar ne sa'aga

1. Pu'ák ma a'mamas
 2. Foh koue ta
 3. Rar ma váh, rou ma kotä takai
 4. Ruä ne teräni rag ma hoa' la fao 'e säsí
 5. Teränit fao mös'ák, öp'ák ma kota mämia
 6. Mös'ák, takai, öp'ák la mamas ma sui tat
 7. Havei, hau'ák ma huäl'ákia
 8. Av ne lelei ma kotä pal 'ou hän ta la hafua sa'ag ta
 9. Ö'fa fohua koue ta 'e häfuag ne sa'ag ta
- Foh ne Tē Hapa: Lo' ne si' häk ma anike ma lo' ne si' fol 'on ofrau
10. Sa' ma váh ma Ö'fa tä la rë ta kouet la a'vahia garue ta.

Sa'ag fun ta

1. Pu'ák, funua tän ta pukrák ma fun
2. Takai 'e ruä ne teränit
3. Hoa' la fao 'e säsí, fao mös'ák
4. Öp'ák ma kotä mäm
5. Öp'ák, havei ma sui tat
6. Hau'ák, huäl'ák
7. Häf sa'ag ta



*Foh ne Tē Hapa: Lo' ne
si' häk ma anike ma
lo' ne si' fol 'on roa*

Garue ne 'Eap Mā

Agrua ma 'eap ma 'on fāua

1. Haoa 'ai Rotuma la kamatan vao'ai ta, maj titi'u fāu folu vāh ma garue ta kamat sin ka maj riri'i fāu liām se muā ma kotā garue ta po sin la rē. Vao'ai kop la a'ma'ma'.
2. 'E av ne vao 'ai ta iatiat la pu'ák ka nono ka sur ma teakē he rua se fol 'e ra het ma häe se sa'tui heta
3. Pu'ák se 'ou la garue ta ma kotā hoa' se ta tekē mālmal het ne 'e laloag ne vao sa'ag ta la jēia 'on fara ma 'oia 'on uān heta la tekāia koko ta.
4. Haveia 'eap jei ta se av het ne vav lelei la takāia ka se kaokao
5. Takāi
6. Ko ususia 'e arara ne sur ne 'eap ta la haitauag ma tekē ruāghul ma liām se foluāghul.
7. Havei usus se av ne māi miā' keleag lelei se 'ou 'oaf heta
8. Sis tātan hūn ne tekē het ma tekē het se av ne ofie
9. Pel (takāi a'kālkāl) ma häe tag, gasavat se gasav rue) ma tuk se ta ut mamas leleit
10. Huār'ākia ma 'oia 'e tekē het la po'ia hāfuāg ne 'epat ne osia la sa'ua. Kepoi ka agrue ma hāfuāg ne agrue ta ka kepoi ka 'eap ma 'on fāue ma hāfuāg ne 'eap ma 'on fāue. Tatāu se ma se pupui Rotuām ta.
11. Palag ne hān ta se 'ou 'oaf heta
12. Hāfua 'ou 'eap ta se 'epat ne 'ae la sa'kia ma a'noj ma hiā' la mou 'e hāf hi'ag 'epa ma kotā a'moumou
13. Hal'ia 'ou fāi heta ma tē sal ne tore se ȣv het ne 'eap ta vahie.
14. Agrua Mā (Rotuām) hāf se lo' ne si' hif ma 'in se lo' ne si' liām ma aniket
15. 'Eap ma 'on fāua hāf se lo' ne si' hāk ma aniket ma 'in se lo' ne si' fol ma aniket
16. 'E av ne 'eap ta vahie, ser hān ma havei.



Garue ne 'Eap Fiti

1. Vao 'ai ta kop la a'ma'ma' 'e te' ne ava la vavhiān 'e av ne la pu'ākia
2. Kainag 'eap ruq-'eap ma far ma 'eap se 'es far, 'eap fiti la hāitauq se fāu fol se häk ma lelei la pu'āk (ser)
3. Avat ne la serea 'epa ma lelei la garue te'is la a'sok 'e avat ne lág ta 'e Toag ta
4. Hahau mumuq 'ou sa' tui heta ma kotä serea 'epa
5. Av het ne serea 'epa ma lelei pāu la ser la 'eap hū ta la rōj sema, 'e reko ti' ne 'eap kāe ne tekai ta māür lelei ne 'eap hū ta ma 'on rāu
6. Ser ma vāh ma väea 'eap lelei 'e tekäe se lelei ma kota 'ae kamat la jeia 'on far ma teak 'on fuq heta
7. Havei mea'mea' ne huq'ák la lág ta la ui mea'mea' ma kotä takai'ák huai ma fūn
8. Lelei la tān ta la pukrak lelei ma kotä funua ma mata' la tān ta pukpuk rākien ka 'ae funfunua.
9. Häe ma hül'ák hula ma mata' la se fao. Mamoas ma, ma káp
10. 'O'or üsüs ma havei ma mata' la se pirien
11. Takai'ák hoi'ák ma kō üsüs la havhaveia la mamas lelei
12. Takai'ák huai ma havei terán he his ma ta 'ae áf'ák a'lelei 'ou hula
13. Tekäe tarāu se muq la po 'ou 'eap hap het
14. Avat ne la hāfua 'eap ta
 - Hil mumuq tekäe ne 'ou hāfuq ta
 - 'Oi ma kotä pal se 'ou 'oaf heta
 - Hāf 'eap heta ma lelei pāu la a'es'ao'ák ta faot la a'nojoa 'ou hāfuq ta ma hāiasoagan 'e hiā' ne 'eap ta
 - Avat ne sa' ma vāhie ma kotä maf riri'ia ma mūl āran ma kotä mūl 'alol ma sēr hāt.

Garue ne Täuga

1. Mutua rā ne niu hā ruā
2. Rar a'lelei pāu
3. Havei terán ruā
4. Pā sesei rā ne niu ha rua
5. Hat la suā sagħul ma ono (16). A'es'ao'qkia 'on lelei ne rāu ne niu ta ('on uqan heta)
6. A'lēlea- pasesei ma jeia
7. Väea rā ne niu se ruā
8. Mül hanħāp tatāu rua
9. Hahau 'on fōr heta
10. Sok 'ou tāuqat ta
11. Sagħul ma 'on ruā (16 + 16) ma la tekāe foluqħul ma ruā (32) ma väe se häk. Tekāe val (8) ma 'o'or la pō la jio heta la tatāu
12. Hahau jio heta 'e fai agaq heta ma faktafit 'e farat se farat
13. Silih'ák hanħāpat tē rere
14. Hir 'esea het
15. Mutua tekāe ne silih'ák sio
16. Havei tāuqat ta.

Siva

1. Nofetau - soa häk se muā
2. Siav hahau fu'aki- soa häk se muā
3. Siav no'o- soa hif se muā

Garue ne siva

1. Torāu (käinag mię' ne jarao)
2. Nos 'e koue ta
3. Faktafit
4. Havei 'e as ta la terán häk se muā
5. Sesei turāu heta ma pal la tatāu
6. Sa'ua

Av ne garue ne Sa'aga

1. Pu'ák tē ma a'mamasan - aoa' he ruā
2. Rar ne 'epa ma a'mahan- aoa' he fol
3. Takaia-aoa' he ruā
4. 'Uäm ta (rag ta) -aoa' he häk
5. Takai, tál ma faoa- menet foluag hul
6. Lo'ua, öp'äkia- menet foluag hul
7. Fao se tän mäm ta menet foluag hul
8. Takai, tál ma öp'äkia - aoa' he häk
9. Sui tat ma häu'äkia- aoa' he häk
10. Huäl'äkia- aoa' he ruā

H | M

- ▶ 02:00 ◀
- ▶ 03:00 ◀
- ▶ 02:00 ◀
- ▶ 04:00 ◀
- ▶ 00:30 ◀
- ▶ 00:30 ◀
- ▶ 00:30 ◀
- ▶ 04:00 ◀
- ▶ 04:00 ◀
- ▶ 02:00 ◀

H | M

- ▶ 01:00 ◀
- ▶ 01:30 ◀
- ▶ 180:00 ◀
- ▶ 03:00 ◀
- ▶ 185:30 ◀

*Garue ne a'mamasan sa'ag ta
aoa' he ruaghul ma ruā ma
menet foluag hul (22.5 hrs)*

Sa'oag ne Sa'ag ta

1. Pal ne hän ta- aoa' het (1 hr)
2. Häfuag ta- aoa' het ma menet foluaghul (1.5 hrs)
3. A'moumoua ma kamat sa'ua- aoa' saghul ma liam gasavat 'e gasav val (15 hrs per week in 8 weeks) ma la aoa' tarau ma ruaghul (180 hrs)
Has jou e av het ne tē sal a'moumou ma vahie. Tē salat ma soa hē ruā ma has jou heta.
4. A'vahiąg ne sa'ag ta- aoa' he fol (3 hrs)
5. Garue ne sa'oag ne sa'ag ta aoa' tarau ma valuaghul ma liam ma menet foluaghul (185.5 hrs)

*Garue ne sa'oag ne sa'ag ta aoa'
tarau ma valuaghul ma liam ma
menet foluaghul (185.5 hrs)*

Av ne garue se ‘Eap Mā

1. Pu’ák tē - aoa’ he häk (4 hrs)
2. Jēia- Aoa’ he ruä (2 hrs)
3. Havei- aoa’ het ma hafat (1.5 hrs)
4. Pel ‘epa ma häe se taga- aoa’ he ruä

*Garue ne a’sok se ‘Eap Mā,
aoa’ he siav ma hafa (9.5 hrs)*

- H | M
- ▶ 04:00 ◀
 - ▶ 02:00 ◀
 - ▶ 01:30 ◀
 - ▶ 02:00 ◀



- H | M
- ▶ 04:00 ◀
 - ▶ 00:00 ◀
 - ▶ 128:00 ◀

Av ne sa’ Agrua Mā

1. Pal ma hafua- aoa’ he häk
2. A’moumoua ma hal’ia- aoa’ he häk
3. Sa’ua - aoa’ he val gasavat ‘e gasav saghul ma
ön (4 hrs by 2 days per week by 16 weeks) ma
aoa’ tarau ma ruaghul ma val

*Garue ne rē se Agrue ta la tatqū se’ ma se ‘Eap ma ‘on Faua. Av heta la väe se väeag
ruä. ‘On fuaga, sa’ ne ‘Eap ma ‘on Faua la aoa’ he onaghul ma val (68 hrs)*

*Foh ne ‘Eap Agrue ta la lo’ ne si’ hif ofrāu ta ma lo’ ne si’ saghul ma ta ‘on roa heta.
Foh ne ‘eap ma ‘on Faua heta la lo’ ne si’ häk ma anike on ofrāu ta ma lo’ ne si’ hif
‘on roa heta.*

Av ne garue se ‘Eap Fiti

1. Pu’ākia -aoa’ het
2. Takai’ākia huāl heta- aoa’ het
3. Fun, havei ma takai- aoa’ he häk



Garue ne a’sok se ‘Eap Fiti aoa’ he ōn (6 hrs)

Av ne sa’ Agruā Fiti - aoa’ he vāl gasavat (4hrs per day by 2 days per week) ma sa’ e gasav on (6 weeks) Garue ne sa’ ne Agrua Fit ta aoa’ häkeaghul ma vāl (48 hrs)

Garue ne mou se ‘Eap Hapa la aoa’ he häk teranit la sa’ terán liam ma la aoa’ ruaghul (20 hrs).

Garue ne mou se Siva

Aoa’ he vāl la hahau ta siqv het.

Foh ne 'epa ma sa'aga:

1. 'Eap Hapa: Lo' ne si' häk ma aniket 'on roa ta.
2. Agruā Fiti: Lo' ne si' hif ma aniket.
3. 'Eap ma 'on Fāua: Lo' ne si' häk ma aniket.
4. Agrua: Lo' ne si' hif ma aniket.
5. Apei (Tē hapa): Lo' ne si' häk ma aniket.
6. Apei (Tē 'atakoa): Lo' ne si' häk ma hif 'on roa, ne Lo' ne si' liām 'on ofrau ma siav 'on roa.

Lo' ne si'u: kepoi ka lo' ne si'u luak ma la 'ut'ák se 'e aniket.

Haiasoag ta leum 'e Fiji Women Fund 2020.



Hainaāg a'häe ne 'os temamfua 'e sa' tē
'Os rere ne 'epa